

## Susana Te

*Agali godi hale hagane kiralime Susana dimagoli henego ogo*

<sup>1</sup> Babilono dindiha agali mbira mini Yoagimi hene. <sup>2</sup> Ibugua Hiligia wane Susana bereago dabu bini. Susana ibu baya tara mbira biruwa ibunaga mini Ngode Datagaliwabenaga mana ngagoha pagaho biraabo haga berene. <sup>3</sup> Susana ibu aba aiyala Yuda wali agali bayale howa Susana ibu wandari emene bereangi libugua Mosesenaga bi mana lo wiaru baya hangu talialu habe lalu libugua lawai haga berene. <sup>4</sup> Susana ibu agalini Yoagimi ibu mbirale dewawi homogo mbira howa ibunaga mabu bayaleru anda mandaha wia mabu biaihe hene. Ainde Yoagimi ibu agali bayale ka lo manda bialu Yuda wali agali tigua ibu andagaha ibu ngoai haabo haga wini. <sup>5-6</sup> Wali agali godi hale holenaga ti Yoagimi andaga dege ibu ngoai haga henego irane agali godi hale haga ogoni libugua anda ogoniha biruwa godi hale haga hene. Agali kirali ogoni libu Yudali henego ayu dege gahange godi hale holene biabe ogoni bule hene. Ai Ngode Data-galiwabehanda agali ogoniale kago manda bialu bi abale lo bamba halu lalu, Agali godi hale haga bu hearume wali agali baya hangu haru nahe wiagola mo ko holene taraore Babilono dindiha tagira bini nga, lalu bi lo wini, lene.

<sup>7</sup> Horo bibahendengi horombe hanuni haragola wali agali ti tomo nole piai haragola Susana ibu mabuha ibaga bialu piaga hene. <sup>8</sup> Ainde agali

godì hale haga kirali ogoni libu Susana hondowa dimagoli ho haga hene. <sup>9</sup> Ai libunaga miniha dimagolime habe nahayagola libu Anduane Homogohondo bi lolenebi libunaga biabe godì hale haga wiagobi embeda hai hene. <sup>10</sup> Libu kirabali Susana dimagoli haga haga bu howa libuni mendealigo lamia nabi haabo henego <sup>11</sup> irane libuni taga haga haga bu howa nale hene. <sup>12</sup> Ani howa horo bibahendengi libugua Susana hondole hariga taya bialu haabo hene.

<sup>13</sup> Ainde horo mbirungi horombe tomo nolene tu hayagola libugua lalu, Ai horombe tomo nolenengidago ainde andaga tomo nole mba nalare, lene. <sup>14</sup> Ani bialu libu pugupugu bialu pene. Ani pialu libunaga miniha mende mendemebi Susana dege taya bima peneyago mbirani ngola hene. Ani ngola howa libuni bi hale haga haga bialu lalu, Í lone dai binidago agibe lene. Ani lowa libuni ladaí bigi bigi bialu, I Susana dimagoli ho henedago latagi haga haga bini. Ani latagi halu libugua Susana ibuni hangu ngola holene horo mbira wilo hondo haba lene.

### *Godì hale haga kiralime Susana bahendenego ogo*

<sup>15-17</sup> Horo mbiru hayagola Susana ibu horo bibahendengi piaga wiadaguaibunaga biabe biagane kira heba mabuha ibaga bu hene. Ani heagola godì hale haga agali kirali biago labo hado howa Susana hearia de hendene. Ai ni do tandaga biyagola Susana ibu wayawaya bolene hame lene. Ai Susannahanda ibunaga biabe bia haga wali kiralihondo welibi pauda mini sanda baya ngabi

wiarubi andaga winigo mo pudaba lene. Ani pialu howa agali mbira ibalu ibu waya waya bialu kogo hondoligo pabe panga payadai bialu pilibu lalu lamini. <sup>18</sup> Ani lamiya handala wali kira biago labo abale puwa pabe panga payatagi halu libuni hariga emene mbiraha tagira pialu pene. Libu Susanahanda mbirale mo pudaba layaru mo yu dai bule abale pene. Anigo ai agali kirali hado ho heago libu nahende pene.

<sup>19</sup> Ai wali kira biago labo piyagola agali godi hale haga biago labolabo hado hayago abale tagira pialu gedailalu Susana hearia pene. Puwa libugua Susanahondo lalu, <sup>20</sup> Pabe panga paya tagi kagola mbiralime ina handabe nahe kamagoni. Iyaore í dimagoli timbuni ho kebago ainde ina iyahondo e lalu iyame hame ngebago bibelo hame ledeba. <sup>21</sup> Ina e nalariyagua iyame godi larabangi í igiri mbirala kayu bule wali kirali inaga biabe bia haga biago labo andaga pudaba lari lalu godini henene-ore laraba lalu gi dololebereba, lene.

<sup>22</sup> Ainde i pogolalu polene diri nawiore hapai hai kebigoni ndobe. Ina libunaga hame ngebigo e laruyagua nde wali agalime i homoliya bo waholebira. Ani bialu ina ndo laruyagua nde libugua i mo ko holebere bida.\* <sup>23</sup> Anigo ainde libugua i ko biya lalu godini latagi holene karulapeda. ina Ngode Datagaliwabenaga deni howa mana ko nabulebero ndobe lene. <sup>24</sup> Ani lalu Susanahanda

---

\* **1:22:** Israaelenaga mana ngagome lalu, Wali mbira agali one bedagome agali mendela kayu biyagua nde wali ogoni homelo bo waholene nga leda. Ogoninaga te mbuga mini Loma Binigo Mo Miaga agalinaga biabe ngagoha 20.10, Mana Loyane 22.22 ngago handabe.

kuaba hongo howa ladaga hayagola agali biago labomebi hongo howa ga lagalaga bini. <sup>25</sup> Ani lalu agali mendego ibugua mabuha pabe panga payatagi hene heago ge dai puwa duguape hene.†

<sup>26</sup> Bi ladaga daga biayuago wali agali andagaha berearume hale halu gerai ibalu mabu pabe panga emene payiyago dugualu mabuha anda piai hene. Susana mbira agi biyadabe hondole-naga abale piai hene. <sup>27</sup> Ani piyagola agali godi hale haga biago labome ke howa te layago wali agali tigua hale howa ti mogo timbuni lalu taga hai ho hene. Abale henedagoha howa Susana ibugua mana ko ogoniale mbira biya lene hale nahaga howa ti taga hai ho hene.

*Agali godi hale haga kiralime Susana ko biya lowa manani helenego ogo*

<sup>28</sup> Horo mendengi wali agali Yoagimi andaga ibu ngoai hayagola agali kiraligodi hale haga biago labobi ibini. Susanaore homelo lalu libu bi lo manda bialu ibini. <sup>29</sup> Ai wali agali dewaore bu hearunaga deni libugua latagi halu lalu, Hiligia wane Yoagimi one Susana haru ibidaba, lene. Tigua Susana olayagola <sup>30</sup> Susana ibu ababi ibu aiyabi waneigini bibahendebi ibu damenerubi ti haru mandagi ibai hene. <sup>31</sup> Ibu heagola Susana ibu wali bayaore mbira berene. <sup>32</sup> Ani ibu heagola agali godi hale haga ko biago labome lalu, Libugua wali ogoni ibu aidabe dengui hondolobaya aga ibunaga dengui bu yi kago mo wahadaba, lene.

---

† 1:25: Panga duguape henedagoni libugua igiri mbira panga dugualu ibida piya lolenaga ohowa dugua hene. Libugua bi ogoni hobane 39 ngagoria ledago handabe.

<sup>33</sup> Ai Susana damene biarubi wali agali marubi dugu bialu bai hene.

<sup>34</sup> Ai agali kirali godi hale haga biago labome wali agalinaga deni heyu howa libugua godi lolenaga gi dogola amu halu Susananaga haguane ni wia hene. <sup>35</sup> Ani biyagola Susanahanda dugu bialu ibu Ngode Datagaliwabehanda biamogo bulebira lo manda buwa de hari daligaha handadaga hene. <sup>36</sup> Ani biyagola agali godi hale haga kirali biagome godi latagi halu lalu, Iya mabuha hebagola wali ogo ibu wali biabe bia haga kira heba mabuha anda ibirimigo handariba. Ani bialu mabu pabe panga payadai bialu wali kira biago labo andaga dai bidaba laya. <sup>37</sup> Wali biago labo tagira peagola igiri mbira mabuha hado heneyago abale tagira ibalu libu mandagi paliribi. <sup>38</sup> Iya mabu gibuniha yagi howa anidagua biyago handariba. Ani hondowa iya gerai lalu puwa <sup>39</sup> handalu hebaria libu mana ko bialu heneya. Agali ogoni minu yania holebialu hebaria agali ogoni hongo gibioreyayago ibu gerai pialu panga dugualu ibida piya. <sup>40</sup> Ani biyagola iyame wali ogo minu yania howa agalidago mini langi lalu hebaria ibu donge haya. Ai iyanaga te ogoni hangu, lene. <sup>41</sup> Agali ogoni labo tinaga agali haguanebi godi hale hagabi henegome wali agali bu hearume libunaga bi layago mo henene hai ho hene. Ani lowa ainde tigua bi lo mbira hai halu lalu Susana homelo laiore hene.

*Danielehandanda Susana mo winigo ogo*

---

☆ 1:34: LBM 24.14

<sup>42</sup> Ani layagola Susanahanda bi hongo howa ladaga halu lalu Ngode Datagaliwabe haluhe haabo haga-o ínaga deni mbirale bibahendeore wiado hene mbira nawiore. Mbirale mbira tagira naibi wene ibule ngago íni manda bu bolangua ho kegoni.✧ <sup>43</sup> Agali kira o kago libugua ke kagobi í manda bide. Ani bialu ina mana ko mbira nabioire bedogobi í manda biai ho kegoni. Ainde i irane aginaga homoledabe, lene.

<sup>44</sup> Ani layagola Ngode Datagaliwabehanda Susananaga bi layago hale hene. <sup>45</sup> Ai tigua Susana bole haru halu pialu heagola Ngode Datagaliwabe dininime igiri daliahe mbira mini Daniele heago mo mini wia hayagola Danielehanda hongo howa lalu, Wali ogoni homaragonaga genda i yu holene hameore nale ko. <sup>46</sup> Tigua wali bameore bo wahole haru poremigonigo ainde ibu homaragola ina bia ko hene ndo wulebira, lene.

<sup>47</sup> Wali agali bibahendeme de handadai biai howa tigua Daniele hale halu lalu, Bi ogoni agialego larebe, lene.

<sup>48</sup> Ani hale hayagola Danielehanda wali agali tinaga deni howa lalu, Isaraele wali agali bibahende luluyu hai harimida. Tigua te emeneha yagi dege hale howa Isaraele wali mbira bereago bame homelo bo wahole bialu harimida. <sup>49</sup> Ai wahalu godi ogoni lone hale hole dai bidaba. Agali godi hale haga kirali ogoni libu ke hayadago lene.

<sup>50</sup> Ani laya handala wali agali ti godi laga wiagoria abale dai buwa tigua Danielehondo lalu, Ngode Datagaliwabehanda ínaga mali dewa ndo wene igiri dege kegola í manda timbuni

✧ 1:42: Iba 33.13-15, Min 15.11

ngiyada. Ai ina mini ngego baya hangu latagi hole ina haru ma. Ainde í wene igiri emene dege helowa Ngode Datagaliwabehanda manda bayale mo ngiyadago, lene.✧

<sup>51</sup> Ani layagola Danielehanda tihondo lamialu, Ina agali godi hale hagane ogoni libunaga bi hale holiya libuni kaundiaha haga haga biladaba, lene. <sup>52</sup> Ani lowa Danielehanda agali godi hale haga mendego ala íbu lowa ibuhondo lalu, Í agali waheore ko o kegoni ínaga ko ngelo kego ayu panaga tagira ibiragoni ndobe. <sup>53</sup> Í godi lako haga kegoni ndobe. Mbirali ko nabiago kago ko biya lalu tinaga mini mo ko halu mo yobia haga kegoni. Ani bialu mbirali mana ko bini kago ina mo dambi halu wahalu pu laga ke. Anigo Ngode Datagaliwabehanda ledagome mbirali ko nabi kago bameore homelo bo wanahabe leda.✧

<sup>54</sup> Anigo ainde heneneore Susana ibu agali mbi-ralila heneyagua nde í tigatiga langi. Ai libu ira agile teneha paleneyabe, lene. Ani hale hayagola agali biagome ladaí bialu lalu, Ira, dugu heago andaneha heneyabe, lene.

<sup>55</sup> Ani layagola Danielehanda lalu, Í ke haregoni ndobe. Ini ke haregome í ayu biba hene kegoni. Ngode Datagaliwabenaga dahuliyalime ayu tibu nene gadele yu kagome í dibu dagabu ki holenaga handaya ho kagoni, lene.

<sup>56</sup> Ai agali godi hale haga mbira biago pu lalu godi hale haga agali mende biago íbu lene. Ibiyagola Danielehanda ibuhondo lalu, Íore Ke-nana dindiha puya ko ngagonaga igini kegoni.

✧ 1:50: SMG 4.8-9 ✧ 1:53: Har 23.7

Í Yudali ndo kegoni. Wali baya berearume ínaga mini mo luluya hayada. Ani bialu mini dimagoli wu heagome ínaga embone mo ko hayada. <sup>57</sup> Isaraele bedarume íhondo gi haragola ína ti mo guya halu mo hondo haga ke. Ai Yuda wali mbira birayadagome ínaga dimagoli ko wiridago mo hengedo waharagoni. <sup>58</sup> Ai libugua hendededago wali agali ogoni libu ira agile teneha ko bialu heneyabe, lene. Ani hale hayagola agali godi hale haga biagome ladai bialu lalu, Ira hale timbuni heago teneha kayu bialu haribiya, lene.

<sup>59</sup> Ani layagola Danielehanda lalu, Í ke haregoni. Ínaga ke ogonime íni bo waharagoni ndobe. Ai ayu Anduane Homogonaga dahuliyali mbira í dibu dagabuki holenaga ayu tibu nene gadele giha yu kagoni ndobe. Ai libu kirabali biba holeberebi, lene.

<sup>60</sup> Ani layagola wali agali bibahendeme bi hongo howa ladagadaga bialu Ngode Datagaliwabehanda wali agali ibunihondo mini mbiraorewi kago biamogo biaga kagonaga mini yaraga halu hene. <sup>61</sup> Ani bialu agali godi hale haga kirali biagolabome bi henene letingi howa ke halu gi do lalu laribigo keore haya lalu Danielehanda ti mo walia hayagola wali agali tigua libuhondo keba timbuni hene. <sup>62</sup> Mosesenaga mana lo ngagoha bi ogodagua leda. Mbiralime ke howa godi lalu mendeali kago pani nelu lalu karia handa walia harimiyagua nde mende ali pani nelu mulene manda biyago ibuni nelu mulene nga, lalu gilibu nga. Anidagua bialu tigua agali kirali godi hale haga biagolabo homelo balu

wali Susana ko mbira nabi biago mo wialu haru dai bini. <sup>63</sup> Ai Hiligiabi Susana aiyabi Susana agalini Yoagimibi Susana damene bibahende ibu hayarubi tigua Susanaha ko bini mbira nawiyago hondowa ti turu timbuni halu tigua Ngode Datagaliwabenaga mini yaraga halu hene. <sup>64</sup> Horo ogonongi howa Daniele ibu agali mini lene timbuni mbira ka lalu hatagi ho hene.

**Habo nalolene bi gahenge lo winigo ogo**  
**The Holy Bible with Deuterocanon in the Huli Language**  
**of Papua New Guinea**  
**Buk Baibel long tokples Huli long Niugini**

Copyright © 1983, 1991, 2002 Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Huli

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

dbd89e09-6f1d-5903-a411-8b10e4e81fb7